شماره: ۹۹۵۴/۱۰۳۴۹۸۸

تاریخ: ۱۴۰۰/۱۰/۲۱

پیوست: دارد



## نایندگی وزارت امور خارجه - اصفهان

## به نام خدا

## جناب آقاي موفق

مدیر کل محترم سازمان صنعت، معدن و تجارت استان اصفهان

موضوع: مناقصات دولتي تركمنستان

با سلام،

احتراماً، به پیوست فرم های مناقصات دولتی ترکمنستان واصله از سفارت جمهوری اسلامی ایران در عشق آباد، جهت ملاحظه و اقدام لازم به شرح ذیل ایفاد می گردد:

- ۱. فرم مناقصه شماره ۱۰۳۳۳۸۲ مورخ ۲۰ / ۱۰ / ۱۰۰در مورد مناقصه بین المللی احداث کارخانه فرآوری ضایعات چوب
- ۲. فرم مناقصه شماره ۱۰۳۳۳۸۶ مورخ ۲۰ / ۱۰ / ۱۰۰در خصوص مناقصه شماره T/GAZ ۱۰۱- کنسرن دولتی ترکمن گاز
- ۳. فرم مناقصه شماره ۱۰۳۳۳۹۵ مورخ ۲۰ / ۱۰ / ۱۴۰۰در مورد مناقصه شماره T/GAZ-۳۹ کنسرن دولتی ترکمن گاز
  - ۴. فرم مناقصه شماره ۱۰۳۳۳۳۷ مورخ ۲۰ / ۱۰ / ۱۴۰۰در مورد مناقصه بین المللی احداث کارگاه تولید رنگ
- ۵. فرم تمدید مناقصه شماره ۱۰۳۳۳۴۴ مورخ ۲۰ / ۱۰ / ۱۰۰در مورد مناقصه شماره ۲۴ کنسرن دولتی Türkmennebit
  - ۶. فرم مناقصه شماره ۱۰۳۳۳۵۲ مورخ ۲۰ / ۱۰ / ۲۰۰در مورد مناقصه بین المللی احداث کارگاه تولید کفپوش

خواهشمند است دستور فرمایند مراتب به شرکت ها و دستگاه های ذیربط در استان اصفهان منعکس و این نمایندگی را از نتیجه اقدامات مطلع نمایند.



## رونوشت :

- جناب آقای دکتر امیر رضا نقش، سرپرست محترم هماهنگی امور اقتصادی استانداری اصفهان
  - جناب آقای گلشیرازی، رئیس محترم اتاق بازر گانی، صنایع، معادن و کشاورزی اصفهان
- جناب آقای عبدالوهاب سهل آبادی، رئیس محترم هیات مدیره خانه صنعت، معدن و تجارت استان اصفهان

تاریخ ثبت: ۱۴۰۰/۱۰/۲۰



## فرم ورود اطلاعات مناقصه في

نمایندگی:	سفارت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد
نام مناقصه:	مناقصه بین المللی احداث کارخانه فرآوری ضایعات چوب
نوع مناقصه:	بين المللى
برگزارکننده مناقصه در کشور متوقف فیه:	وزارت صنعت و تولید ساختمانی ترکمنستان
تامین کننده هزینه مناقصه:	دولت
ارزش مالى مناقصه:	نامشخص
تاریخ انقضا و محدوده ارسال مدارک:	14/11/7.
کلیدواژه:	مناقصه شماره ۲۷- احداث یک کارخانه فرآوری ضایعات چوبی

## بسمه تعالی مناقصه شماره ۲۷ سفارت جمهوری اسلامی ایران – عشق آباد

متن مناقصه شماره ۲۷:

The Ministry of Industry and Construction Production of Turkmenistan announces an international tender for the construction of an enterprise for the processing of wood waste with a capacity of 20,000 cubic meters per year in the Gorogly etrap of Dashoguz velayat

Potential bidders are invited to submit to the address of the Ministry of Industry and Construction Production of Turkmenistan:

- to submit a written application form for participation in the tender, indicating the full name of the participant, its legal status and details, as well as attach to it the registration and charter documents of the applicant, power of attorney
- pay for participation 575 US dollars or the equivalent in manats for each lot (payment for participation is non-refundable).

Bids are accepted within 30 (thirty) business days at the specified address from the date of publication.

Proposals received later than the deadline will not be accepted and considered.

The account for the transfer of funds will be indicated upon submitting a written application.

Bids must be delivered to the specified address from the date of publication of the announcement and are accepted for consideration after receipt of funds to the account.

Packages of tender documents will be accepted in two envelopes: a commercial offer (the envelope with a commercial offer includes only the price specification) and a technical offer (the envelope with a technical offer includes all other necessary documents).

#### Phones for inquiries:

39-00-19

39-00-17

39-00-21

Archabil Avenue 132, Ashgabat, Turkmenistan

عنوان: مناقصه بين المللي احداث كارخانه فرآوري ضايعات چوب

برگزار کننده مناقصه: وزارت صنعت و تولید ساختمانی ترکمنستان

نوع مناقصه: بين المللي

مهلت برگزاری مناقصه : ۲۰بهمن ۱۴۰۰ فوریه ۲۰۲۲)

موضوع مناقصه: احداث یک کارخانه فرآوری ضایعات چوبی با ظرفیت ۲۰۰۰۰ متر مکعب در سال در تله گوروگلی ولایت داشغوز

تاریخ ثبت: ۱۴۰۰/۱۰/۲۰



## فرم ورود اطلاعات مناقصه في

نمایندگی:	سفارت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد
نام مناقصه:	مناقصه شماره -۰۳۹T/GAZ کنسرن دولتی ترکمن گاز
نوع مناقصه:	داخلی
برگزارکننده مناقصه در کشور متوقف فیه:	کنسرن دولتی ترکمن گاز
تامین کننده هزینه مناقصه:	دولت
ارزش مالى مناقصه:	نامشخص
تاریخ انقضا و محدوده ارسال مدارک:	14/11/7.
کلیدواژه:	مناقصه شماره ۳۰ – تجهیزات عمومی کارخا

## سمەتعالى

## مناقصه شماره۳۰

## سفارت جمهوری اسلامی ایران – عشق آباد

متن مناقصه شماره ۳۰:

Turkmengas State Concern announces tender №T/GAZ-039 for the purchase of material and technical resources for the needs of Turkmengas SC

Lot No.2- General plant equipment

Parties are invited to the address of Turkmengas SC:

- to submit a written application (from companies registered or having Bank accounts in offshore zones, applications are not accepted) about the desire to participate in the tender with the full name of the participant, its legal status, country of registration and details;
- get acquainted with the Law of Turkmenistan on tenders for the supply of goods, performance of works, rendering of services for state needs, the Rules of the tender and the list of documents required for participation in the tender;
- get the specification of lots, technical requirements and the basic terms of the contract;
- receive an invoice for payment of funds in the amount of 500 US dollars or the equivalent in manats (without excluding VAT and bank costs) for one lot for participation in the tender free of charge.

Tender offers are accepted until 12.00 – 09.02.2022, local time.

The account for the transfer of funds will be specified when submitting a written application.

One sealed envelope with a full tender offer (quotation) certified with a mastic seal must be delivered to the Turkmengas's address from the moment of publication of the announcement and accepted for consideration after receipt of funds to the account.

The tender envelope must include an electronic version of the questionnaire, the main terms of the contract (in the Word format) and the technical and economic specification (in the Excel format).

#### Information phones:

40-37-39: 40-37-40

40-37-41; 40-37-42

Fax: 40-37-45

Email: turkmengaz@online.tm

Archabil Avenue 56, Ashgabat, Turkmenistan

برگزار کننده مناقصه: کنسرن دولتی ترکمن گاز

نوع مناقصه: داخلي

مهلت برگزاری مناقصه : ۲۰ بهمن ۱۴۰۰ (۹ فوریه ۲۰۲۲)

موضوع مناقصه: خرید منابع مادی و فنی( تجهیزات عمومی کارخانه) برای نیازهای شرکت ترکمن گاز

تاریخ ثبت: ۱۴۰۰/۱۰/۲۰



## فرم ورود اطلاعات مناقصه في

نمایندگی:	سفارت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد
نام مناقصه:	مناقصه شماره -۰۰۱T/GAZ کنسرن دولتی ترکمن گاز
نوع مناقصه:	داخلی
برگزارکننده مناقصه در کشور متوقف فیه:	کنسرن دولتی ترکمن گاز
تامین کننده هزینه مناقصه:	دولت
ارزش مالى مناقصه:	نامشخص
تاریخ انقضا و محدوده ارسال مدارک:	14/11/70
کلیدواژه:	مناقصه شماره ۲۹- تجهیزات عمومی

## بسمهتعالي

## مناقصه شماره۲۹

## سفارت جمهوری اسلامی ایران – عشق آباد

متن مناقصه شماره ۲۹:

Turkmengas State Concern announces tender №T/GAZ-001 for the purchase of material and technical resources for the needs of Turkmengas SC

Lot No.2 - General plant equipment

Parties are invited to the address of Turkmengas SC:

- to submit a written application (from companies registered or having Bank accounts in offshore zones, applications are not accepted) about the desire to participate in the tender with the full name of the participant, its legal status, country of registration and details;
- get acquainted with the Law of Turkmenistan on tenders for the supply of goods, performance of works, rendering of services for state needs, the Rules of the tender and the list of documents required for participation in the tender;
- get the specification of lots, technical requirements and the basic terms of the contract;
- receive an invoice for payment of funds in the amount of 500 US dollars or the equivalent in manats (without excluding VAT and bank costs) for one lot for participation in the tender free of charge.

Tender offers are accepted until 12.00 – 14.02.2022, local time.

The account for the transfer of funds will be specified when submitting a written application.

One sealed envelope with a full tender offer (quotation) certified with a mastic seal must be delivered to the Turkmengas's address from the moment of publication of the announcement and accepted for consideration after receipt of funds to the account.

The tender envelope must include an electronic version of the questionnaire, the main terms of the contract (in the Word format) and the technical and economic specification (in the Excel format).

#### Information phones:

40-37-39: 40-37-40

40-37-41; 40-37-42

Fax: 40-37-45

Email: turkmengaz@online.tm

Archabil Avenue 56, Ashqabat, Turkmenistan

عنوان: مناقصه شماره T/GAZ-001 کنسرن دولتی ترکمن گاز

برگزار کننده مناقصه: کنسرن دولتی ترکمن گاز

نوع مناقصه: داخلي

مهلت برگزاری مناقصه : ۲۵ بهمن ۱۴۰۰(۱۴ فوریه ۲۰۲۲)

موضوع مناقصه: خرید تجهیزات عمومی کارخانه

تاریخ ثبت: ۱۴۰۰/۱۰/۲۰



## فرم ورود اطلاعات مناقصه في

نمایندگی:	سفارت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد
نام مناقصه:	مناقصه بین المللی احداث کارگاه تولید رنگ
نوع مناقصه:	بين المللى
برگزارکننده مناقصه در کشور متوقف فیه:	وزارت صنعت و تولید ساختمانی ترکمنستان
تامین کننده هزینه مناقصه:	دولت
ارزش مالى مناقصه:	نامشخص
تاریخ انقضا و محدوده ارسال مدارک:	14/11/77
کلیدواژه:	مناقصه شماره ۲۴-احداث کارگاه تولید رنگ

## بسمه تعالی مناقصه شماره ۲۴ سفارت جمهوری اسلامی ایران – عشق آباد

## متن مناقصه شماره ۲۴:

The Ministry of Industry and Construction Production of Turkmenistan announces an international tender for the construction of workshops for the production of water-dispersible paints and varnishes, and dry-mix mortar in the Gokdepe etrap of Ahal velayat, the Vekilbazar etrap of Mary velayat and the Dashoguz city of Dashoguz velayat

Potential bidders are invited to submit to the address of the Ministry of Industry and Construction Production of Turkmenistan:

- to submit a written application form for participation in the tender, indicating the full name of the participant, its legal status and details, as well as attach to it the registration and charter documents of the applicant, power of attorney
- pay for participation 575 US dollars or the equivalent in manats for each lot (payment for participation is non-refundable).

Bids are accepted within 30 (thirty) business days at the specified address from the date of publication.

Proposals received later than the deadline will not be accepted and considered.

The account for the transfer of funds will be indicated upon submitting a written application.

Bids must be delivered to the specified address from the date of publication of the announcement and are accepted for consideration after receipt of funds to the account.

Packages of tender documents will be accepted in two envelopes: a commercial offer (the envelope with a commercial offer includes only the price specification) and a technical offer (the envelope with a technical offer includes all other necessary documents).

## Phones for inquiries:

39-00-19

39-00-17

39-00-21

Archabil Avenue 132, Ashgabat, Turkmenistan

عنوان: مناقصه بین المللی وزارت صنعت و تولید ساختمانی ترکمنستان

برگزار کننده مناقصه: وزارت صنعت و تولید ساختمانی ترکمنستان

نوع مناقصه: بين المللي

مهلت برگزاری مناقصه: ۲۲بهمن ۱۱۱۱۴۰۰ فوریه ۲۰۲۲)

موضوع مناقصه: احداث کارگاه تولید رنگ و لاک قابل پخش در آب و ملات مخلوط خشک در تله گوکدپه

ولايت آهال، تله وكيل بازار ولايت داشغوز

تاریخ ثبت: ۱۴۰۰/۱۰/۲۰



## فرم ورود اطلاعات مناقصه في

نمایندگی:	سفارت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد
نام مناقصه:	مناقصه شماره ۲۴ کنسرن دولتی   Türkmennebit
نوع مناقصه:	داخلی
برگزارکننده مناقصه در کشور متوقف فیه:	کنسرن دولتی  Türkmennebit  به نمایندگی از کمیسیون مناقصه
تامین کننده هزینه مناقصه:	دولت
ارزش مالى مناقصه:	نامشخص
تاریخ انقضا و محدوده ارسال مدارک:	14/11/77
کلیدواژه:	مناقصه شماره ۲۵- خرید تجهیزات برق

# بسمه تعالی مناقصه شماره ۲۵ سفارت جمهوری اسلامی ایران – عشق آباد

متن مناقصه شماره ۲۵:

Türkmennebit SC on behalf of the tender commission announces №24 open tender for the purchase by the following lot:

Lot №3 - Electrical, geophysical, control and measuring equipment, communication facilities and building materials.

Potential bidders are invited to submit to the address of the Türkmennebit SC:

- an application (from companies registered or having bank accounts in offshore zones, applications are not accepted) about the desire to participate in the tender, indicating the full name of the participant, legal status, country of registration and details:
- get acquainted with the Law of Turkmenistan On tenders for the supply of goods, performance of work, provision of services for state needs, with an extract from the Tender Rules and a list of documents required to participate in the tender;
- get the specification of the lot, technical requirements and basic terms of the contract;
- receive an invoice for payment of funds in the amount of 575 US dollars (including VAT) or the equivalent in manats for one lot for participation in the tender free of charge.

Bids are accepted within 30 (thirty) business days from the date of publication of the announcement until 16.00 local time.

The account for the transfer of funds will be indicated after submitting a written application.

One sealed envelope with a full tender offer (quotation), certified with a mastic seal, must be delivered to Turkmennebit SC's address from the moment the announcement is published and is accepted for consideration after the funds are credited to the account. The tender envelope must include an electronic version of the questionnaire, the main terms of the contract (in the Word format) and the technical and economic specification (in the Excel format).

## Information phones:

40-39-77

40-36-36

40-39-60

Fax: 40-39-39

Archabil Avenue 56, Ashgabat, Turkmenistan

عنوان: مناقصه شماره ۲۴ کنسرن دولتی Türkmennebit

برگزار کننده مناقصه: کنسرن دولتی Türkmennebit به نمایندگی از کمیسیون مناقصه

نوع مناقصه: داخلي

مهلت برگزاری مناقصه: ۲۲بهمن ۱۱٬۱۴۰۰ فوریه ۲۰۲۲)

موضوع مناقصه: خرید تجهیزات برق، ژئوفیزیک، کنترل و اندازه گیری، تاسیسات ارتباطی و مصالح ساختمانی

تاریخ ثبت: ۱۴۰۰/۱۰/۲۰



## فرم ورود اطلاعات مناقصه في

نمایندگی:	سفارت جمهوری اسلامی ایران - عشق آباد
نام مناقصه:	مناقصه بین المللی احداث کارگاه تولید کفپوش
نوع مناقصه:	بين المللى
برگزارکننده مناقصه در کشور متوقف فیه:	وزارت صنعت و تولید ساختمانی ترکمنستان
تامین کننده هزینه مناقصه:	دولت
ارزش مالى مناقصه:	نامشخص
تاریخ انقضا و محدوده ارسال مدارک:	14/11/71
کلیدواژه:	مناقصه شماره ۲۶- کارگاه تولید کفپوش

## سمەتعالى

## مناقصه شماره ۲۶

## سفارت جمهوری اسلامی ایران – عشق آباد

متن مناقصه شماره ۲۶:

The Ministry of Industry and Construction Production of Turkmenistan announces an international tender for the construction of a laminate flooring production workshop in the city of Dashoguz in Dashoguz velayat

Potential bidders are invited to submit to the address of the Ministry of Industry and Construction Production of Turkmenistan:

- to submit a written application form for participation in the tender, indicating the full name of the participant, its legal status and details, as well as attach to it the registration and charter documents of the applicant, power of attorney
- pay for participation 575 US dollars or the equivalent in manats for each lot (payment for participation is non-refundable).

Bids are accepted within 30 (thirty) business days at the specified address from the date of publication.

Proposals received later than the deadline will not be accepted and considered.

The account for the transfer of funds will be indicated upon submitting a written application.

Bids must be delivered to the specified address from the date of publication of the announcement and are accepted for consideration after receipt of funds to the account.

Packages of tender documents will be accepted in two envelopes: a commercial offer (the envelope with a commercial offer includes only the price specification) and a technical offer (the envelope with a technical offer includes all other necessary documents).

#### Phones for inquiries:

39-00-19

39-00-17

39-00-21

Archabil Avenue 132, Ashgabat, Turkmenistan

عنوان: مناقصه بین المللی وزارت صنعت و تولید ساختمانی ترکمنستان

برگزار کننده مناقصه: وزارت صنعت و تولید ساختمانی ترکمنستان

نوع مناقصه: بين المللي

مهلت برگزاری مناقصه : ۲۱ بهمن ۱۴۰۰(۱۰ فوریه ۲۰۲۲)

موضوع مناقصه: احداث كارگاه توليد كفپوش لمينت در ولايت داشغوز